

5. Saarbrücker Fremdsprachentagung
Die Magie der Sprache -
Produktivität in Linguistik und Fremdsprachenunterricht
29. - 31. Oktober 2019



wirtschafts
wissenschaften
htw saar

Sektion 2:
Produktivität in der Fremdsprachenvermittlung

Janusz Kawka (Krakau, Polen)

Korrektheit in der schriftlichen Produktion im Fachsprachenunterricht

Fremdsprachenkenntnissen wird heutzutage eine besonders wichtige Rolle beigemessen. Die Beherrschung von Fremdsprachen stellt nicht nur ein wichtiges Element der Ausbildung dar, sondern auch ein Instrument, das den Einstieg in das Berufsleben ermöglicht bzw. wesentlich erleichtert.

In Zeiten der Globalisierung und internationalen Konkurrenz, in denen der Wirkungskreis der Unternehmen und ihre ökonomischen Erfolge weit über die jeweiligen Landesgrenzen hinausgehen, erlangen kommunikative Fähigkeiten und die Beherrschung von Fremdsprachen eine früher ungekannte Bedeutung. Dem Fremdsprachenlehrer - als einem Moderator im Unterricht - kommt nunmehr für die Entwicklung der intellektuellen und sprachlichen Kompetenzen der Lerner eine außergewöhnliche Rolle zu.

Die Notwendigkeit, die hochgesteckten Unterrichtsziele zu erreichen, verursacht bei Hochschuldozenten häufiger als bei Lehrern anderer Schultypen eine Herabsetzung der Fehlertoleranz.

Ausgehend von einer Analyse der Prüfungsergebnisse Studierender wird im Vortrag das Ziel verfolgt, die Bedeutung der Fehleranalyse für den Fremdsprachenerwerb zu erörtern. Für die Studie wurden Studenten der Wirtschaftsuniversität Krakau auf mit Deutschkenntnissen der Niveaustufe B1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens ausgewählt, die die deutsche Sprache im beruflichen Umfeld erlernen. Diejenigen sprachlichen Phänomene, die den Lernenden die meisten

5. Saarbrücker Fremdsprachentagung
Die Magie der Sprache -
Produktivität in Linguistik und Fremdsprachenunterricht
29. - 31. Oktober 2019

Probleme bereiten und häufig auftreten, werden dabei anhand von Beispielen veranschaulicht, wobei Fachwortschatz und die grammatische Korrektheit in der schriftlichen Produktion zentral behandelt werden.

Abschließend wird versucht, Methoden zu präsentieren, die auf eine Reduktion der Fehlerquote abzielen und die Autonomie des Lerners fördern.

Janusz Kawka

Dozent für Deutsch und Polnisch als Fremdsprache

Kontakt Daten:

Wirtschaftsuniversität Krakau

Krakau

Polen

E-Mail: kawkaj@uek.krakow.p